

# REGLAMENTAI

## KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1198/2014

2014 m. rugpjūčio 1 d.

**kuriuo papildomas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1217/2009, sukuriantis žemės ūkio valdų pajamų ir ūkinės veiklos apskaitos duomenų rinkimo tinklą Europos Sąjungoje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1217/2009, sukuriantį žemės ūkio valdų pajamų ir ūkinės veiklos apskaitos duomenų rinkimo tinklą Europos Sąjungoje <sup>(1)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 1 dalį, 5a straipsnio 1 dalį, 5b straipsnio 2 bei 3 dalis ir 8 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) įsigaliojus Lisabonos sutarčiai, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1318/2013 <sup>(2)</sup> buvo iš dalies pakeistas Reglamentas (EB) Nr. 1217/2009, siekiant suderinti jį su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 ir 291 straipsniais. Tam, kad būtų užtikrintas naujos teisinės sistemos, sukurtos atlikus minėtą derinimą, veikimas, tam tikros taisyklės turėtų būti priimtose deleguotaisiais ir įgyvendinimo aktais. Naujos taisyklės turėtų pakeisti Komisijos nustatytas galiojančias taisykles, kuriomis įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 1217/2009. Todėl tikslinga panaikinti Komisijos reglamentus (EB) Nr. 1242/2008 <sup>(3)</sup>, (ES) Nr. 1291/2009 <sup>(4)</sup> ir įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 385/2012 <sup>(5)</sup>;
- (2) Reglamentu (EB) Nr. 1217/2009 Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius reglamentus, kuriais nustatomos taisyklės, susijusios su duomenimis, reikalingais pajamoms nustatyti ir žemės ūkio valdų veiklos analizei atlikti. Visų pirma deleguotuoju aktu reikėtų nustatyti ribinių verčių, pagal kurias nustatoma tyrimo sritis, nustatymo taisyklės, valdų atrankos planų rengimo taisyklės, standartinės produkcijos ataskaitinio laikotarpio nustatymo taisyklės, bendrųjų ir pagrindinių ūkininkavimo tipų nustatymo taisyklės, rinktinų ūkio ataskaitų duomenų pagrindinių grupių nustatymo taisyklės ir bendrąsias taisykles, kurių šiuo atveju reikia laikytis;
- (3) taikant ribines vertes, pagal kurias nustatoma tyrimo sritis, turėtų būti gauti reprezentatyvūs tyrimo srities rezultatai. Jas taikant turėtų maksimaliai pagerėti sąnaudų ir naudos santykis ir jos turėtų būti nustatomos siekiant įtraukti į tyrimo sritį valdas, kurioms priskiriama didžiausia galima valdų, kurioms vadovaujama orientuojantis į rinką, žemės ūkio produkcijos, žemės ūkio paskirties žemės ir ūkio darbo jėgos dalis;
- (4) į atrankos planą turėtų būti įtrauktas minimalus elementų, iš kurių matyti, kaip atrenkama reprezentatyvioji imtis, skaičius, tam, kad tyrimas atitiktų ūkių apskaitos duomenų tinklo tikslus;
- (5) standartinė produkcija apskaičiuojama pagal tam tikro ataskaitinio laikotarpio vidutinius duomenis. Norint, kad tipologija ir toliau būtų prasmingai taikoma, jų vertės reikėtų reguliariai atnaujinti atsižvelgiant į ekonomines tendencijas. Atnaujinimo dažnumas turėtų būti siejamas su metais, kuriais atliekami Sąjungos ūkių struktūros tyrimai;

<sup>(1)</sup> OL L 328, 2009 12 15, p. 27.

<sup>(2)</sup> 2013 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1318/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1217/2009, sukuriantis žemės ūkio valdų pajamų ir ūkinės veiklos apskaitos duomenų rinkimo tinklą Europos bendrijoje (OL L 340, 2013 12 17, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2008 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1242/2008, kuriuo nustatoma Bendrijos žemės ūkio valdų tipologija (OL L 335, 2008 12 13, p. 3).

<sup>(4)</sup> 2009 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1291/2009 dėl respondentinių valdų atrankos žemės ūkio valdų pajamoms nustatyti (OL L 347, 2009 12 24, p. 14).

<sup>(5)</sup> 2012 m. balandžio 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 385/2012 dėl ūkių pelno ataskaitų panaudojimo siekiant nustatyti žemės ūkio valdų pajamas ir išnagrinti tokių valdų ūkinę veiklą (OL L 127, 2012 5 15, p. 1).

- (6) bendrieji ir pagrindiniai ūkininkavimo tipai turi būti nustatyti taip, kad vienodas valdų grupes būtų galima sugrupuoti į didesnes ar mažesnes grupes ir kad būtų galima lyginti valdų grupių padėtį;
- (7) iš ūkio ataskaitoje pateiktų duomenų turėtų būti galima susidaryti vaizdą apie respondentines valdas, ypač apie jų gamybos veiksnius, įvertinti ūkininkavimo pajamų lygį, ir jie turėtų atspindėti nagrinėjamų valdų technines, ekonomines ir socialines sąlygas. Tam reikėtų nustatyti rinktinų apskaitos duomenų pagrindines grupes ir duomenų rinkimo bendrąsias taisykles;
- (8) šiame reglamente numatytos taisyklės turėtų būti taikomos Ūkių apskaitos duomenų tinklui nuo 2015 ataskaitinių metų, o ūkių struktūros tyrimams – nuo 2016 m. tyrimo,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

#### Taikymo sritis

Šiame reglamente nustatomos taisyklės, kuriomis papildomos tam tikros neesminės Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 nuostatos, kad naudojant Sąjungos ūkių apskaitos duomenų tinklą būtų galima kasmet nustatyti pajamas ir atlikti žemės ūkio valdų veiklos analizę. Tos taisyklės susijusios su:

- a) Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 5 straipsnio 1 dalyje nurodyta riba;
- b) Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 5a straipsnio 1 dalyje nurodytu planu;
- c) Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 5b straipsnio 2 dalyje nurodytu ataskaitiniu laikotarpiu;
- d) Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 5b straipsnio 3 dalyje nurodytais ūkininkavimo tipais;
- e) Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 8 straipsnio 3 dalyje nurodytu apskaitos duomenų rinkimu.

#### 2 straipsnis

#### Riba

Taikant Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 5 straipsnio 1 dalyje nurodytą ribą užtikrinama, kad tyrimo sričiai būtų priskiriama didžiausia galima valdų, kurioms vadovaujama orientuojantis į rinką, žemės ūkio produkcijos, žemės ūkio paskirties žemės ir ūkio darbo jėgos dalis.

#### 3 straipsnis

#### Atrankos planas

Į respondentinių valdų atrankos planą, kurį turi parengti kiekviena valstybė narė, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 5a straipsnio 1 dalyje, įtraukiami elementai, kuriais užtikrinama tyrimo srities apskaitos reprezentatyvijoji imtis. Planui visų pirma taikomi šie reikalavimai:

- a) jis grindžiamas naujausiais statistinės informacijos šaltiniais;
- b) jame paaiškinama procedūra, kaip stratifikuoti tyrimo sritį pagal Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 I priede išvardytus rajonus ir pagal Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 5b straipsnio 1 dalyje nurodytus ūkininkavimo tipus ir ekonominio dydžio klases;
- c) jame pateikiamas valdų suskirstymas tyrimo srityje pagal Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 5b straipsnio 1 dalyje nurodytus ūkininkavimo tipus ir ekonominio dydžio klases, kuris atitinka bent pagrindinius tipus;
- d) jame nurodomi statistiniai metodai, pagal kuriuos nustatomas kiekvieno sluoksnio pasirinktas atrankos lygis, taip pat respondentinių valdų atrankos procedūros ir respondentinių valdų, kurias reikia atrinkti kiekvienam patvirtintam sluoksniui, skaičius.

## 4 straipsnis

**Standartinės produkcijos ataskaitinis laikotarpis**

Apskaičiuojant standartinę produkciją per N metų Sąjungos ūkių struktūros tyrimą, Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 5b straipsnio 2 dalyje nurodytas ataskaitinis laikotarpis yra penkeri metai iš eilės nuo N-5 iki N-1 metų.

Standartinė produkcija nustatoma pagal vidutinius pagrindinius duomenis, gaunamus per pirmoje pastraipoje nurodytą ataskaitinį laikotarpį, ir paprastai vadinama N-3 standartinė produkcija. Siekiant atsižvelgti į ekonomines tendencijas, N-3 standartinė produkcija atnaujinama bent kiekvieną kartą, kai atliekamas Sąjungos ūkių struktūros tyrimas.

## 5 straipsnis

**Bendrieji ir pagrindiniai ūkininkavimo tipai**

Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 5b straipsnio 3 dalyje minimi bendrieji ir pagrindiniai ūkininkavimo tipai bei jų atitiktis nurodyti šio reglamento I priede.

## 6 straipsnis

**Ūkio ataskaita**

Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 8 straipsnio 3 dalyje minimos rinktinų apskaitos duomenų pagrindinės grupės ir duomenų rinkimo bendrosios taisyklės nurodytos šio reglamento II priede.

## 7 straipsnis

**Panaikinimas**

Reglamentai (EB) Nr. 1242/2008, (ES) Nr. 1291/2009 ir Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 385/2012 panaikinami nuo 2015 m. sausio 1 d.

Tačiau Ūkių apskaitos duomenų tinklui pirmoje pastraipoje nurodyti reglamentai toliau taikomi ataskaitiniais metais, einančiais prieš 2015 ataskaitinius metus.

Reglamentas (EB) Nr. 1242/2008 toliau taikomas Sąjungos ūkių struktūros tyrimams iki 2013 m. tyrimo.

## 8 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas Ūkių apskaitos duomenų tinklui nuo 2015 ataskaitinių metų, o Sąjungos ūkių struktūros tyrimams – nuo 2016 m. tyrimo.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. rugpjūčio 1 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

## I PRIEDAS

**Bendrieji ir pagrindiniai ūkininkavimo tipai ir jų atitiktis**

Bendras ūkininkavimo tipas	Apibūdinimas	Pagrindinis ūkininkavimo tipas	Apibūdinimas
1.	Lauko kultūrinių augalų specializacija	15. 16.	Grūdinių kultūrų, aliejinių ir baltymingų augalų specializacija Bendroji laukininkystė
2.	Daržininkystės specializacija	21. 22. 23.	Daržininkystės patalpose specializacija Daržininkystės atviraime lauke specializacija Kitos daržininkystės rūšys
3.	Daugiamečių kultūrinių augalų specializacija	35. 36. 37. 38.	Vynuogynų specializacija Vaisių ir citrusinių vaisių specializacija Alyvmedžių specializacija Įvairūs daugiamečiai kultūriniai augalai kartu
4.	Ganomų gyvulių specializacija	45. 46. 47. 48.	Pienininkystės specializacija Galvijų specializacija. Auginimas ir mėsininkystė Galvijai. Pienininkystė, auginimas ir mėsininkystė kartu Avys, ožkos ir kiti ganomi gyvuliai
5.	Grūdais šeriamų gyvulių specializacija	51. 52. 53.	Kiaulininkystės specializacija Paukštininkystės specializacija Įvairūs grūdais šeriami gyvuliai kartu
6.	Mišriųjų kultūrinių augalų auginimas	61.	Mišriųjų kultūrinių augalų auginimas
7.	Mišrios gyvulininkystės valdos	73. 74.	Mišri gyvulininkystė, daugiausia ganomi gyvuliai Mišri gyvulininkystė, daugiausia grūdais šeriami gyvuliai
8.	Mišriųjų kultūrinių augalų auginimas ir gyvulininkystė	83. 84.	Lauko kultūriniai augalai ir ganomi gyvuliai kartu Įvairūs kultūriniai augalai ir gyvulininkystė kartu
9.	Neklasifikuotos valdos	90.	Neklasifikuotos valdos

## II PRIEDAS

**Ūkio ataskaita. Rinktinų apskaitos duomenų pagrindinės grupės**

- Bendra informacija apie valdą: su jos vieta, statusu, tipu ir klasifikacija susiję duomenys.
- Naudojimo tipas: duomenų, susijusių su valdos žemės ūkio paskirties žemės plotų naudojimo tipu, santrauka.
- Darbo jėga: duomenys, kuriais apibūdinama valdos darbo jėga, kaip antai ūkyje dirbančių darbininkų skaičius, dirbtas laikas ir veiklos, kuria jie užsiima, rūšis.
- Turtas: duomenys, kuriais apibūdinamas į kategorijas suskirstytas valdos turtas, naudojamas ataskaitiniais metais vykdant veiklą.
- Kvotos ir kitos teisės: duomenys apie kvotas ir kitas teises, susijusias su valdoje ataskaitiniais metais vykdyta veikla.
- Skolos: su valdos įsiskolinimu ataskaitiniais metais susiję duomenys.
- Pridėtinės vertės mokestis: duomenys, susiję su pridėtinės vertės mokesčio (PVM) sistemų taikymu valdai.
- Ūkinės veiklos sąnaudos: duomenys, susiję su vykdančią valdoje patirtomis ūkinės veiklos sąnaudomis, kaip antai konkrečios išlaidos ir kitos pridėtinės išlaidos, patirtos ataskaitiniais metais gaminant produkciją.
- Kultūriniai augalai: išsamūs duomenys apie valdos produkciją ir kultūrinių augalų panaudojimą.
- Gyvulininkystės produktai: išsamūs duomenys apie produkciją ir gyvulių panaudojimą.
- Gyvūninės kilmės produktai ir paslaugos: išsamūs duomenys apie produkciją ir gyvūninės kilmės produktų ir paslaugų naudojimą valdoje.
- Tiesiogiai su ūkiu susijusi kita pelninga veikla: duomenys, susiję su visa veikla, išskyrus ūkio darbus, tiesiogiai susijusia su valda ir turinčia ekonominį poveikį valdai, kurią vykdančios valdos išteklių (plotas, pastatai, mašinos, žemės ūkio produktai ir t. t.) arba valdos produktai.
- Subsidijos: išsamūs duomenys apie ataskaitiniais metais valdos gautas subsidijas.

**Ūkio ataskaita. Duomenų rinkimo bendrosios taisyklės**

- a) Ataskaitiniai metai, kuriuos sudaro 12 vienas po kito einančių mėnesių, nurodyti Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 8 straipsnio 3 dalyje, baigiasi laikotarpiu nuo gruodžio 31 d. iki birželio 30 d. imtinai.
  - b) Ūkio ataskaitoje pateikiami duomenys turi būti paimti iš ataskaitų, kuriose per ataskaitinius metus buvo sistemingai ir reguliariai daromi įrašai.
  - c) Ūkio ataskaitoje duomenys turėtų būti pateikiami finansine verte eurais arba nacionaliniais piniginiiais vienetais, fiziniais matavimo vienetais (svoris, kiekis, plotas, skaičius), taip pat kitais atitinkamais vienetais arba rodikliais.
  - d) Apskaitos duomenys išreiškiami pinigine išraiška, be PVM.
  - e) Apskaitos duomenys pinigine išraiška išreiškiami be dotacijų ir subsidijų, kurios įrašomos atskirai. Dotacijos ir subsidijos suprantamos kaip visų formų tiesioginė pagalba iš visuomeninių fondų, gauta kaip specialiosios įplaukos.
-